

Sólmyrkvagleraugu: Notkunarleiðbeiningar



Almyrkvi

Mánudag 21. ágúst 2017



TERMS AND CONDITIONS FOR USE OF SOLAR VIEWER

Please read these Instructions for Use carefully before using the Solar Viewer. Your purchase and use of the Solar Viewer constitutes your agreement to these terms and conditions. Failure to follow these Instructions for Use may result in serious personal injury, including permanent eye damage. If you do not understand these Instructions or cannot follow them diligently and completely, then you should not look at the Sun at any time, with or without a Solar Viewer.

The term "Solar Viewer" refers to the special cardboard-and-polymer optical products, marked "SAFE FOR DIRECT SOLAR VIEWING", manufactured by Rainbow Symphony of Reseda CA, and sold by Eclipse2017.org for the purpose of viewing the Sun during the solar eclipse of August 21, 2017, by or under the direct supervision of a person 18 years of age or above and in accordance with these Instructions for Use.

Observing the Sun directly, without the benefit of eye protection provided by the Solar Viewer, will likely result in serious personal injury, up to and including permanent eye damage and blindness. When these Instructions for Use are followed completely and precisely, the undamaged and unmodified Solar Viewer has been proven to be safe and effective in allowing direct, short-term, viewing of the Sun. If these Instructions for Use are not followed, or if damaged or modified Solar Viewers are used, permanent eye injury could result.

You should never look directly at the Sun, with or without the aid of the Solar Viewer, if you have any temporary or permanent medical or other condition which either (1) prevents your use of the Solar Viewer according to these Instructions for Use, or (2) which predisposes you to an increased or special risk of incurring, worsening, or contributing to the effects of any optical or other medical, health, or other condition, by looking or attempting to look at the Sun.

You should never attempt to perform any other activity (such as driving or walking) while using the Solar Viewer.

You agree that if you let others use the Solar Viewer, you will provide each such user with a copy of these Instructions for Use and will make sure such user reads and understands the Instructions for Use before using the Solar Viewer.

By using the Solar Viewer to view the Sun, you agree with the following:

- (a) you understand these Instructions for Use completely;
- (b) you understand and accept the risks associated with improper use of the Solar Viewer;
- (c) you accept full responsibility for, and assume all risks associated with, the act of viewing the Sun, with or without the use of the Solar Viewer; and
- (d) the Solar Viewer is fragile and any damage to it or modification of it will render it immediately and permanently unusable for its intended purpose.

Release and Limitation of Liability

By way of purchasing and using the Solar Viewer, you are irrevocably releasing, indemnifying, and holding harmless the manufacturer and seller from any liability, loss, claim and expense (including attorneys fees), including but not limited to bodily injury or other personal harm, which may result from using the Solar Viewer under any circumstances or conditions and irrespective of jurisdiction. Neither the manufacturer nor the seller will be responsible for any damages of any kind, irrespective of reasons, conditions or circumstances, including malfunctioning of the Solar Viewer. All risks associated with using the Solar Viewer rest solely and entirely with the user, irrespective of whether the Solar Viewer is used by the original purchaser or any third party. You fully understand and assume the risks in using the Solar Viewer. You confirm that you have read this release of liability and fully understand its terms and that you have given up substantial rights by purchasing and using the Solar Viewer.

THE MANUFACTURER AND SELLER OF THE SOLAR VIEWER MAKE NO WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE SOLAR VIEWER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. NEITHER THE MANUFACTURER NOR THE SELLER SHALL BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE AND STRICT LIABILITY), SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF ANTICIPATED PROFITS OR BENEFITS RESULTING FROM, OR ARISING OUT OF, OR IN CONNECTION WITH THE USE OR FURNISHING OF THE SOLAR VIEWER OR THE PERFORMANCE, USE OR INABILITY TO USE THE SAME, EVEN IF THE MANUFACTURER OR SELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER'S OR SELLER'S TOTAL LIABILITY EXCEED THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT.

Note Regarding Translations

[Translations](#) of these Instructions for Use into various languages are provided "AS-IS" and solely for the convenience of the reader. Eclipse2017.org has made reasonable efforts to ensure the accuracy of the Translations; however, in the event of any perceived discrepancy in meaning or interpretation between the English version and any Translation, the English version will prevail. You should not act in reliance on anything contained in any Translation of these Instructions for Use, but should refer to the official English version.

Almyrkvi – 21. ágúst 2017

Velkomin(n) til Bandaríkjanna!

Það er okkur sönn ánægja að sjá að þú hefur ákveðið að heimsækja land okkar til þess að upplifa almyrkva sólar, og við viljum fyrir alla muni tryggja að allir getir upplifað þennan magnaða atburð á öruggan máta!

Þessi útgáfa leiðbeininganna er á íslensku. Ensk útgáfa þessara upplýsinga, leiðbeininga og skilmála (“leiðbeiningarnar”), er endanleg útgáfa þeirra upplýsinga og leiðbeininga um rétta notkun Sólmyrkvagleraunnanna til þess að horfa beint á sólina. Leiðbeiningarnar eru fyrir hendi á <http://tinyurl.com/viewer-instructions>, mikilvægt er að lesa, skilja og fylgja þessum upplýsingum til þess að nota Sólmyrkvagleraugin. **Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum er hætt á alvarlegum meiðslum.**

Stjörnufræðingar kalla sólmyrkvann þann 21. ágúst 2017 a “almyrkva”, en til þess að þú getir séð almyrkvun, þarft þú að vera staðsett(ur) á mjög afmörkuðu landsvæði í Bandaríkjunum (sem kallast “ferill alskugga”). Ef þú ert ekki innan þessa ferils, þá muntu aðeins sjá hluta sólmyrkvans (deilimyrvki)! Þ.a.l. er afar mikilvægt að vita hvort þú ert innan ferils alskugga, en leiðin til þess verður útskýrð fljótlega.



Ferill alskugga

YFIRLITS LEIÐBEININGAR

ÍTARLEGAR LEIÐBEININGAR

Hugtakið “Sólmyrkvagleraugin”, eins og það er notað í þessu skjali ber að skilja sem svo að það vísi til “Solar Viewer” sem vísað er til í skilmálunum á fyrstu síðu svo og annarstaðar í þessu skjali.

Notkun þín á Sólmyrkvaglerauginum telst vera lagalega bindandi samningur. Þú þarft að fara eftir þeim leiðbeiningum sem hér má finna á nákvæman og fullkominn hátt til þess að nota Sólmyrkvagleraugin til þess að horfa á sólina. Ef þú skilur ekki leiðbeiningarnar, eða ert ekki fær um að fylgja þeim á fullkomlega réttan hátt, eða ef þú samþykkir ekki notkunarskilmálana bendum við þér á og mælum með að reyna ekki að horfa á sólina nokkurn tíman burtséð frá hvaða aðferð þú notar.

YFIRLITSLEIÐBEININGAR FYRIR SÓLMYRKVAGLERAUGU

Þessar yfirlitsleiðbeiningar eru stutt yfirlit [fjarlegra leiðbeininga sem eru á íslensku](#), þú þarft að lesa, skilja og samþykkja þær í heild sinni til þess að nota sólmyrkvagleraugin til þess að horfa á sólmyrkvann.

- 1) Flettu upp staðsetningu þinni á <http://tinyurl.com/find-times> til þess að ganga úr skugga um hvort sólmyrkvinn verði almyrkvi þar, svo og til þess að sjá nokkurnveginn tímann og (ef við á) tímabilið sem myrkvinn sést á viðkomandi stað.
- 2) Almyrkvi er tilkomumikill atburður, en þú getur aðeins notið upplifunarinnar af almyrkvun ef þú ert staðsett(ur) innan “ferils alskugga” – sem er aðeins um 100km að breidd. Ef almyrkvun er ekki sýnilegur frá þeim stað sem þú ætlar að horfa á hann mælum við sterklega með því að þú færir þig yfir á annan stað sem er innan ferils alskugga!
- 3) Til þess að nota sólmyrkvagleraugin til þess að sjá sólmyrkvann heldurðu síuefninu beint yfir augum þínum svo að þau séu algerlega varin frá því að horfa beint á sólina.
- 4) Hvenær nota á sólmyrkvagleraugin til þess að horfa á sólina:
 - a. Ef sólmyrkvinn **VERÐUR EKKI** almyrkvi á þínu svæði skaltu án undantekningar horfa á hann í gegnum sólmyrkvagleraugin. **HÆTTA ER Á VARANLEGUM AUGNSKAÐA EF ÞÚ HORFIR Á SÓLINA ÁN VIÐEIGANDI AUGNVARNA!**
 - b. Ef sólmyrkvinn **VERÐUR** almyrkvi á þínum stað **VERÐURÐU** að horfa á sólina í gegnum sólmyrkvagleraugin á meðan einhver hluti sólarinnar, jafnvel aðeins sólskífan er enn björt. **HÆTTA ER Á VARANLEGUM AUGNSKAÐA EF ÞÚ FERÐ EKKI EFTIR ÞESSUM LEIÐBEININGUM!**
 - i. En, **Á meðan á almyrkvun stendur, en hún stendur AÐEINS yfir í stutta stund**, þegar enginn hluti sólarinnar er bjartur, ættirðu að horfa beint á almyrkvann án þess að nota sólmyrkvagleraugin.
 - ii. Ef þú horfir á sólina á meðan á almyrkvun stendur með sólmyrkvaglerauginum þá sérðu ekki neitt!
 - iii. Þú **VERÐUR** að setja sólmyrkvagleraugin á þig undir eins um leið og almyrkvun lýkur, og sólskífan verður aftur björt.
- 5) Með öðrum orðum,

**Á MEÐAN EINHVER HLUTI SÓLSKÍFUNNAR ER BJÖRT, VERÐURÐU AÐ
NOTA SÓLMYRKVAGLERAUGUN TIL ÞESS AÐ HORFA Á SÓLINA!**









ÍTARLEGAR UPPLÝSINGAR UM HVERNIG NOTA SKAL SÓLMYRKVAGLERAUGUN

Hér eru nokkur hugtök sem þú verður að skilja!

[**Almyrkvi** er hugtak sem notað er yfir það þegar fullur sólmyrkvi á sér stað og tunglið hylur sólina algerlega, hugtakið nær yfir allt ferlið frá því að sólín er sjáanleg og þangað til hún er ekki sjáanleg.

Almyrkvun er nær hins vegar aðeins yfir þann tímapiunkt þar sem tunglið hylur sólina algerlega en nær ekki yfir önnur stig sólmyrkvans.]

Við hvern sólmyrkva, og fyrir hvern stað á jörðinni, eru nöfn sem notuð eru vegna ákveðinna mikilvægra atburða:

Nafn Atburðar	Lýsing á Atburði	Hvernig Hann Lítur Út (Almyrkvi)	Hvernig Hann Lítur Út (Deildarmyrkvi)
C1	Byrjun deildarmyrkva		
C2	Byrjun almyrkvunar		** Gerist ekki! **
Mið- sólmyrkvi	Miðstig sólmyrkva		
C3	Endir almyrkvunar		** Gerist ekki! **
C4	Endir deildarmyrkva		

1) ALMENNAR LEIÐBEININGAR VEGNA NOTKUNNAR SÓLMYRKVAGLERAUGNANN



- 1) [ef við á] Takið sólmyrkvagleraugun varlega úr umbúðunum.
- 2) Haldið sólmyrkvagleraugunum vörðum þegar þau eru ekki í notkun.
- 3) Skoðið sólmyrkvagleraugun vandlega áður en þau eru notið; ef lensufilman er skemmd eða á einhvern hátt kámug, brjótið þá sólmyrkvagleraugun og eyðileggið þau og [fáið óskemmt eintak í staðinn](#).
- 4) Ef lensufilman er á einhvern hátt skemmd skal ekki undir nokkrum kringumstæðum nota sólmyrkvagleraugun til þess að horfa á sólina.
- 5) Fjarlægjið ekki lensufilmuna af sólmyrkvagleraugunum og notið ekki fjarlægða lensufilmu til þess að horfa á sólina undir nokkrum kringumstæðum.
- 6) Sólmyrkvagleraugu sem eru rétt sett á og með óskemmda linsu verja augun gegn sólarljósi á hættulegu stigi, svo og skaðlegu útfjólubláu ljósi og öðrum sólargeislum. Það er þ.a.l. fullkomlega öruggt að nota sólmyrkvagleraugun samkvæmt þeim fyrirmælum sem gefin eru í þessum leiðbeiningum til þess að horfa á sólina hvenær sem er. Það eru engir sérstakir “sólmyrkvageislar” sem gera það hættulegra eða minna hættulegra að horfa á sólina á meðan á sólmyrkva stendur.
- 7) **Þú verður að nota sólmyrkvagleraugun á þann hátt sem hér er lýst, til þess að horfa á sólina á öruggan hátt á meðan EINHVER hluti sólskífunnar er bjartur. Þetta á við burtséð frá því tímastigi sólmyrkva (þ.e.a.s. “C2” og “C3” eins og þeim er lýst hér að ofan) sem þú hefur skrifað niður frá okkur eða annar staðar.**
- 8) Notið ekki sólmyrkvagleraugun með stjörnuvíkjum, sjónauka, myndavél, linsu spegli, eða neinum öðrum sjóntækjum, eða hlutum sem gætu flutt eða speglað ljósi.
- 9) Beinið aldrei slíkum tækjum að sólinni, og horfið aldrei til sólar með slíkum tækjum eða neinum tækjum eða tólum sem á einhvern hátt safna eða endurbeina sólarljósi.
- 10) Leyfið ekki dýrum að nota sólmyrkvagleraugun, né nokkrum þeim sem er á einhvern hátt skertur, ófær um að lesa, skilja og fara eftir kröfunum sem gerðar eru til þess að nota megi sólmyrkvagleraugun á öruggan hátt, eða taka lagalega ábyrgð á afleiðingum gjörða sinna.
- 11) Til þess að nota sólmyrkvagleraugun:

Gangtu úr skugga um að sólmyrkvagleraugun séu fullkomlega staðsett á milli augna þinna og sólarinnar, og horfðu í átt til sólar í gegnum óskemmt síuefni sólmyrkvagleraugnanna, hafandi í huga að síuefnið skal ávallt hylja augu fullkomlega. Ef sólmyrkvagleraugun eru í laginu eins og pappagleraugu geturðu brotið pappann saman á þann hátt að þú getur sett sólmyrkvagleraugun á þig eins og þú myndir setja venjuleg gleraugu á þig. Horfðu aldrei beint til sólar á meðan hún er ekki í almyrkva (þ.e.a.s. á tímabilinu á milli C2 og C3 sem nánar er gert grein fyrir í grafinu hér að neðan, ef slíkar tímasetningar eru viðeigandi á þínu svæði), nema að þú sért að horfa beint í gegnum óskemmt síuefni sólmyrkvagleraugnanna.
- 12) Notið engin önnur tæki eða hlut en linsur sólmyrkvagleraugnanna sem sett eru í umgjörðina eins og þau voru framleidd sem augnvarnir á meðan horft er til sólar.
- 13) Ef einhverjar spurningar vakna varðandi þessar leiðbeiningar, vinsamlegast hafið þá samband við Eclipse2017.org á slóðinni <http://tinyurl.com/viewer-questions>.



2) UPPLÝSINGAR UM SÉRTÆKA SÓLMYRKVAATBURÐI Á ÞÍNU SVÆÐI

Svaraðu eftirfarandi fullyrðingu byggt á þeim upplýsingum sem aðgengilegar eru á <http://tinyurl.com/find-times> fyrir þitt svæði:

Á mínu svæði er sólmyrkvinn:



(Hakið við eitt)

Ef sólmyrkvinn er **ALMYRKVI** á þínu svæði, fylgdu þá leiðbeiningunum sem finna má í

**“SÓLMYRKVINN ER
ALMYRKVI
Á MÍNU SVÆÐI”**

[sjá hér að neðan:](#)

Ef sólmyrkvinn er **EKKI ALMYRKVI** á þínu svæði, fylgdu þá leiðbeiningunum sem finna má í















**“SÓLMYRKVINN ER
EKKI ALMYRKVI
Á MÍNU SVÆÐI”**

[sjá hér að neðan:](#)

**** SÓLMYRKVINN ER *ALMYRKVI* Á MÍNU SVÆÐI ****

Þú ert innan ferils alskugga og munt upplifa sjaldgæfan og undursamlegan atburð! Það er afar mikilvægt að þú getir ákvarðað hvenær almyrkvun verður á þínu svæði. Þú munt getað gert þetta með því að fylgjast með tímanum sem þú skrifa niður hér að neðan, og einnig vegna þess að það verður ekkert ljós sjáanlegt á sólskífunni á meðan á almyrkva standur.

- 1) Skrifaðu niður áætlaðan tíma fyrir hvern sólmyrkaatburð sem útlistaður er hér að neðan byggt á þeim upplýsingum sem gefnar eru á <http://tinyurl.com/find-times> (gættu þess að [stilla tímann](#) í samræmi við þitt tímabelti!):

Fyrir C1	* Enginn sólmyrkvi *				Þú VERÐUR að nota sólmyrkvagleraugun
C1	Deildar- myrkvi byrjar:				Þú VERÐUR að nota sólmyrkvagleraugun
C2	Almyrkvi byrjar:				Eftir C2 , geturðu horft á sólina án sólmyrkvagleraugnanna
Mið- sólmyrkvi	á sér stað:				Þú getur horft án gleraugnanna!
C3	Almyrkvi endar:				Þú VERÐUR aftur að nota sólmyrkvagleraugun
C4	Deildar- myrkvi endar:				Þú VERÐUR að nota sólmyrkvagleraugun
Eftir C4	* Enginn sólmyrkvi *				Þú VERÐUR að nota sólmyrkvagleraugun

- 2) Jafnvel þótt þú sért innan ferils alskugga **VERÐURÐU** að nota sólmyrkvagleraugun til þess að horfa á sólina öllum stundum fyrir C2 eða eftir C3, þegar sólmyrkvinn er ekki almyrkvi.

- 3) Þú getur horft beint til sólar án þess að nota sólmyrkvagleriaugun AÐEINS EF:
 - a. sólmyrkvinn er almyrkvi á þínu svæði (þú ert “innan ferilsins”), OG
 - b. á meðan á almyrkvun stendur (nokkurnveginn á tímabilinu frá C2 til C3 á því svæði sem þú ert,) OG
 - c. **á meðan sólskífan er ALGERLEGA hulinn af tunglinu.**

Rauntími almyrkvunar er afar mismunandi eftir því á hvaða svæði þú ert á, það er því afar mikilvægt að þú greinir og skráir áætlaðan tíma fyrirfram. Hafðu þó í huga að þetta er áætlaður tími!

- 4) Enn og aftur, burtséð frá tímanum sem skráð eru á listanum hér að ofan eða frá tíma sem þú hefur fengið annar staðar, **þá verðurðu alltaf að nota sólmyrkvagleraugun til þess að horfa á sólina á meðan EINHVER HLUTI hennar er sjáanlegur.**
- 5) Myndrænar upplýsingar fylgja þessum leiðbeiningum til þess að auðvelda skilning.

Þú verður að lesa, skilja og fara eftir eftirfarandi yfirlýsingum:











**ÉG VERÐ AÐ FYLGJA ÖLLUM LEIÐBEININGUM
VARÐANDI NOTKUN Á SÓLMYRKVAGLERAUGUNUM,
TIL ÞESS AÐ TRYGGJA ÖRUGGA NOTKUN.**

**EF EINHVER HLUTI SÓLSKÍFUNNAR ER BJARTUR
VERÐ ÉG AÐ NOTA SÓLMYRKVAGLERAUGUN
TIL ÞESS AÐ HORFA TIL SÓLAR.**

**** SÓLMYRKVINN ER *EKKI ALMYRKVI* Á MÍNU SVÆÐI ****

Þú ert ekki innan ferils alskugga og munt því ekki upplifa fegurð almyrkva. (Við mælum sterklega með því að þú færir þig yfir á feril alskugga til þess að upplifa þessa stórmerkilegu lífsreynslu!)

- 1) Skrifaðu niður áætlaðan tíma fyrir hvern sólmyrkaatburð sem útlistaður er hér að neðan byggt á þeim upplýsingum sem gefnar eru á <http://tinyurl.com/find-times> (gættu þess að [stilla tímann](#) í samræmi við þitt tímabelti!):

Fyrir C1	* Enginn sólmyrkvi *				Þú VERÐUR að nota sólmyrkvagleraugun
C1	Deildar- myrkvi byrjar:				Þú VERÐUR að nota sólmyrkvagleraugun
Mið- sólmyrkvi	á sér stað:				Þú VERÐUR að nota sólmyrkvagleraugun
C4	Deildar- myrkvi endar:				Þú VERÐUR að nota sólmyrkvagleraugun
Eftir C4	* Enginn sólmyrkvi *				Þú VERÐUR að nota sólmyrkvagleraugun

(Ath. að C2 og C3 tímar eru ekki á listanum þar sem almyrkvi er ekki sjáanlegur á þínum stað!)

- 2) Þar sem sólmyrkvinn er ekki almyrkvi á þínu svæði, verðurðu **ALLTAF** að nota sólmyrkvagleraugin til þess að horfa til sólar. Enn og aftur mælum við með því að þú færir þig yfir á feril alskugga. Vertu viss um að taka sólmyrkvagleraugun með þér svo að þú getir fylgst með á deildarmyrkvanum á öruggan hátt!
- 3) Myndrænar upplýsingar fylgja þessum leiðbeiningum til þess að auðvelda skilning.

Þú verður að lesa, skilja og fara eftir eftirfarandi yfirlýsingum:

ÉG VERÐ AÐ FYLGJA ÖLLUM LEIÐBEININGUM VARÐANDI NOTKUN Á SÓLMYRKVAGLERAUGUNUM, TIL ÞESS AÐ TRYGGJA ÖRUGGA NOTKUN.

ÉG VERÐ **ALLTAF AÐ NOTA SÓLMYRKVAGLERAUGUN ÞEGAR ÉG HORFI Á SÓLINA.**